

**FIATA SDT**

Shipper (Name & Address) / Chargeur (Nom & Adresse)

FAR -

/

RU

**SHIPPERS DECLARATION FOR THE
TRANSPORT OF DANGEROUS GOODS**

(approved by FIATA)

Consignee (Name & Address) / Destinataire (Nom & Adresse)

Forwarder / Transitaire **JSC «DIALOG FREIGHT INTERNATIONAL»**Bld. 4, 2, Vodnikov str., Moscow,
125367, Russia, P.O. Box 45
tel.: +7 495 662-9201, fax: +7 495 745-3827
e-mail: dfi_mow@dfi.ru
http://www.dfi.ru

Ref. nr.

In accordance with the European Agreement concerning the international carriage of Dangerous Goods by Road (ADR), or the provisions of the IMO International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Code, or national regulations when applicable giving the precise listing of relevant items to be entered in the transport document.

En conformité avec la directive européenne concernant le transport international des marchandises dangereuses par route (ADR), ou les recommandations de l'IMO du code maritime international des marchandises dangereuses (IMDG) ou des informations particulières nationales devant apparaître sur le document de transport.

The undersigned, as principal of the forwarder remits to him together with the order of shipment of Dangerous Goods the following information:

Le soussigné, commettant du transitaire, lui remet en même temps que l'ordre d'expédition de marchandises dangereuses les renseignements suivants:

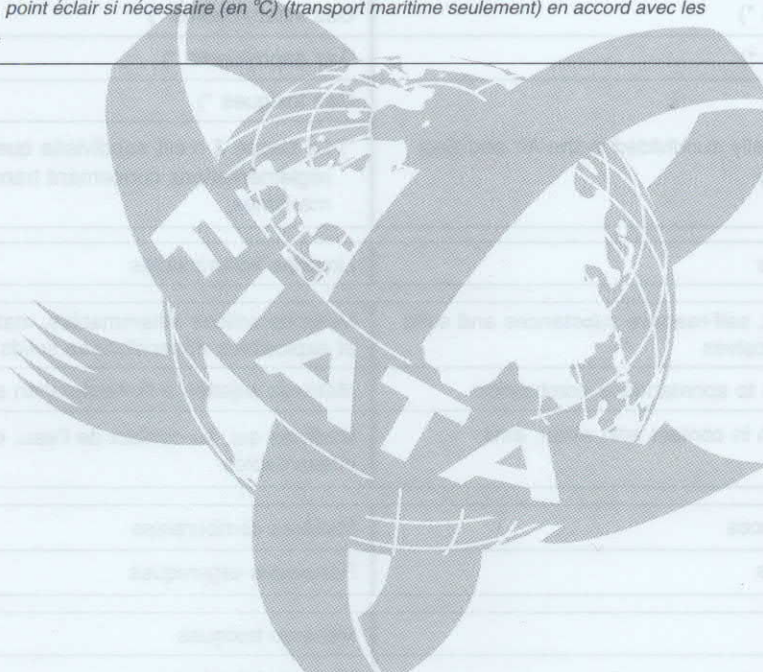
Marks and Numbers, Number & Type of Packages, UN No, Proper Shipping Name, ADR or IMO Class, Subsidiary risk, Packing Group, Flashpoint if relevant (in °C) (sea transport only) in accordance with applicable regulations.

Gross Weight (kg) Poids brut (kg)

Net quantity Quantité nette

(when required) (s'il y a lieu)

Marquage et numéros, nombre et type d'emballage, N° UN, appellation technique, classe ADR ou IMO, risques subsidiaires, groupe d'emballage, point éclair si nécessaire (en °C) (transport maritime seulement) en accord avec les réglementations applicables.

**IMO SHIPPER'S CERTIFICATE**

I hereby declare that the contents of this consignment are fully and accurately described above by the Proper Shipping Name, and are classified, packaged, marked and labelled/placarded, and are in all respect in proper condition for transport according to applicable international and national governmental regulations.

DECLARATION DE CHARGEMENT IMO

Je déclare que le contenu de ce chargement est décrit ci-dessus de façon complète et exacte par la désignation officielle de transport et qu'il est convenablement classé, emballé, marqué, étiqueté, muni de plaques-étiquettes et à tous égards bien conditionné pour être transporté conformément aux réglementations internationales et nationales applicables.

ADR/IMO CONTAINER/VEHICLE PACKING CERTIFICATE

I hereby declare that the goods described above have been packed/loaded into the container/vehicle identified above in accordance with the provisions of the IMDG Code or the ADR as applicable.

CERTIFICAT D'EMPOTAGE ADR/IMO DU CONTENEUR/VEHICULE

Je soussigné déclare que les marchandises décrites ci-dessus ont été empotées/chargées dans le conteneur/véhicule identifié ci-dessus conformément aux dispositions applicables du code IMDG ou de l'ADR applicable.

Special remarks

Remarques particulières

Place and date of issue

Lieu et date d'émission

Shippers signature and stamp

Sceau et signature du chargeur